

Titre	JE T'ECRIS, J'ECRIS....				
Descriptif physique de l'ouvrage					
Auteur	CABAN Geva				
Illustrateur	MODIANO Zina				
Editeur	Gallimard Jeunesse				
Collection	Folio Cadet				
Nombre de pages	83				
ISBN	2-07-053724-2				
Forme littéraire	Roman				
Genre littéraire	Epistolaire				
Note de présentation	<p>Ministère :</p> <p>L'été. Vacances en Bretagne. Une fillette écrit tous les jours de tout un mois à son petit ami, ou presque. Avec mention de serments, de langage secret, de bague et des souvenirs qui font cette sorte de connivence. Mais lui n'écrit pas. Alors la relation se délite, entre déception et vengeance. Parallèlement, la chatte des voisins, les sorties avec les voisins et surtout le jeune garçon, tiennent de plus en plus de place dans la vie de la fillette qui décide alors de ne plus écrire.</p> <p>Ce roman par lettres a été publié seul en 1987. Il est maintenant suivi par le journal de la fillette, tenu pendant le second mois de vacances. Découverte des pouvoirs de l'écriture, avec d'autres intermittences du cœur, d'autres enthousiasmes, mêmes dépités et mêmes espoirs.</p> <p>Ce livre frappe bien sûr par le portrait indirect qu'il offre de l'épistolière puis diariste, très attachante. Le ton, qui imite les tournures et les ruptures d'un style enfantin, est toujours juste pour évoquer les relations entre les personnages et les incertitudes d'un âge où l'on commence de quitter l'enfance. L'autorité parentale, l'amitié, la naissance, l'amour, la mort, toutes ces grandes questions sont revisitées sans pompe ni légèreté : le choix du mode de narration permet beaucoup de silences délicats ou de suggestions pudiques que le lecteur peut investir à sa manière. Cette gracieuse évocation d'un chagrin d'amour est assurément parlante.</p>				
Axes de travail possibles					
En lecture	*	En écriture	*	A l'oral	*
Dispositifs pédagogiques possibles					
<p>Un seul ouvrage est nécessaire ; son étude est l'objet d'une unique séance.</p> <p>Sont privilégiés :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la lecture orale du maître, des élèves - la lecture silencieuse - la mise en place d'un journal intime ou de fiction ou encore de lectures - le débat lors des pauses narratives <p>Il est utile de faire précéder la lecture orale du maître par un entretien afin d'aider les élèves à bien faire la différence entre un journal intime réel, écrit par soi, sur soi, pour soi (et secret) et journal intime de fiction écrit par un auteur, mettant en scène un « je » fictif pour des lecteurs . On peut déjà proposer les livres qui serviront à la mise en réseau, que l'on installera au fond de la classe avec pour mission qu'ils soient lus par le plus grand nombre, dans le mois qui suit afin de mettre en place « son journal intime » de fiction ou secret.</p>					

Le maître aidera à repérer et dégager la manière dont ces histoires sont racontées :

- qui écrit ? qui est ce « je » ?
- à qui écrit le personnage ?
- pourquoi a-t-il le besoin d'écrire ?
- à quelle période et à quelle fréquence écrit-il ?
- à repérer les spécificités de l'écriture du journal intime de fiction

Une fiche a déjà été écrite sur le journal intime de fiction : *Mon je- me- parle* de S. Pernusch , Casterman

Propositions :

Ce récit comprend deux parties distinctes : le moment où « je t'écris » jusqu'à la page 53 et celui où « je m'écris ».

- Découverte de la 1^o de couverture, les illustrations, le titre : *Je t'écris, j'écris...* pour anticipation. Ne pas dévoiler la 4^o de couverture, afin de ménager la surprise chez les élèves.
- Faire remarquer que le journal commence un vendredi, il n'y a pas de convention pour démarrer un journal.
- Distribuer des textes du journal (un texte = un jour = un élève)

jusqu'à la page 53. Préparer la lecture à haute voix. Puis débat

- Lecture du maître des pages 53 à 55 (changement de ton « j'écris » pour moi)
- Donner à lire silencieusement les pages 56 jusqu'à la fin du récit, puis laisser s'installer le débat.

Activités d'écriture :

Commencer son journal en le personnalisant, en écrivant un premier jet qui pourra être lu si l'élève le désire. On peut instaurer une plage de lecture à haute voix, quotidienne. On peut aussi imaginer de proposer d'écrire un journal sous forme de lettres de fiction adressées à quelqu'un (ou à différentes personnes chaque jour) avec qui l'on a envie de correspondre pour dire, révéler, questionner...

Mise en réseaux possibles

Avec d'autres ouvrages de la liste

Journal intime :	Le type. Ph. Barbeau – Atelier du poisson soluble Journal d'un chat assassin. A. Fine – L'école des loisirs Mon je-me-parle.S. Pernusch - Casterman
Epistolaire	Lettres des Isles Girafines – Albert Leman – Seuil jeunesse

Avec d'autres ouvrages hors liste

Du même auteur	La peur au rendez-vous – Gallimard (Folio Junior) La lettre allemande – Gallimard (Folio Junior)
Du même illustrateur	Les chiens de la rue du soleil (Hachette)
Sur le même genre littéraire :	Le monsieur de la rue d'à côté .M. Laffont – Syros
Journal intime	Le journal d' Anne Frank Mon journal d'enfant – Selma Lagerlöf – Le sorbier, collection Passages Le journal de Clara – Brigitte Peskine – illust. Mireille d'Allancé – Livre de poche jeunesse – Hachette Le chat de Tigali – Didier Daeninckx – Souris noire – Syros Le journal de Jules Renard – Jules Renard – Agnès Rosensthiel – Seuil jeunesse
Mots-clés...	Amour, voyage, amitié, mort

Boîte à outils complémentaires pour l'enseignant

Sur l'auteur	Geva Caban est un écrivain français qui vit à Paris. Elle écrit surtout pour les adultes, le théâtre et la radio.
Sur l'illustrateur	Zina Modiano est née à Paris en 1974. Zénaïde est son vrai prénom. Elle a fait l'école des beaux-arts de Paris. Sa première œuvre illustre un texte de son père, Patrick Modiano, <i>Les chiens de la rue du soleil</i> , au profit des enfants malades du sida. En 1996, elle a mis en scène deux pièces de théâtre, <i>Menteur</i> d'après J.Cocteau et <i>Dis Joe</i> d'après S. Beckett. Elle tourne des courts métrages et participe à la réalisation d'émissions de la chaîne française Paris Première.
Sur des détails du livre	On notera que les lettres dans la partie « je t »écris » ne sont jamais signées. Ce qui participe à la « compréhension » de la fiction et surtout de la notion de secret.
Sur les détails des illustrations	La notion de cadrage peut être abordée puisque jusqu'à la page 53, chaque timbre représente une infime partie, un cadrage particulier de l'illustration de la page de gauche. On pourrait faire redessiner des timbres avec un autre cadrage et proposer un petit jeu qui consisterait à retrouver, à appairer le timbre et la lettre correspondante, ou des extraits de la lettre, des mots en liaison avec le timbre.
Références d'articles parus	http://www.univ-lille3.fr Mini thèse journal intime Point de vue pour lire et pour écrire – CRDP Dijon (journal intime)
Rédacteur de cette fiche	Groupe départemental « littérature de jeunesse » Vaucluse